

苔藓的初义与其使用后的演变

苔藓二字已被我国植物学界采取，作为苔藓植物（Bryophyta）的中国名称。采用的依据，出于陈邦傑教授的考订与商榷^{〔1,2〕}。可是，苔藓二字，为秦汉以来习用的名词，有本义，亦有变义，陈氏立论，揆之古义，尚未达一间。兹詮订如次。

一、釋苔

古書所載之苔藓二字，以苔为先，而藓次之。苔字古文为蓐，讀为胎或治：如讀为胎，其字是今文苔；如讀为治，即說文解字著录的古文、清儒王念孙所說的“疾言之則为蓐，徐言之为陟厘”者是。苔字初见于淮南子的秦族訓，所謂“穹谷之汙，生以青苔”。在淮南子之前，古書尚流傳至今的，虽然没有苔字，而水衣的名称，并非絕迹，如庄子至乐篇的“得水土之际，則为蠹蟻之衣”一語，成元英即以“衣，青苔也”作解釋。任昉述异記亦有苔錢一名青膚之說，青膚应即水衣的別名。

如果要明白水衣是何物，必須先明白“汙”之字义。左傳魯隱公二年傳，有“潢汙行潦之水”一語，汉服虔解之，謂“畜小水謂之潢，水不流謂之汙，行潦道路之水。”停水中的水衣，水垢，或水青衣，就是青苔，这不就是眼虫藻（Euglena）一类鞭毛有机体嗎？晋人与唐人都能知苔字的解釋，如晋詩人張协杂詩，既有“青苔依空牆，蜘蛛网四屋”一韵，又有“堂上水衣生”之句。唐人李善注文选，亦以苔釋水衣。宋初徐鉉通釋說文解字，并同此义。

苔字的演变，见于西汉人辞賦內。班婕妤自伤賦會有“华殿塵兮玉阶落”一語，落即苔字，班固喜用古文。此是苔字由汙水的水衣，移至台阶之下，庭園以內常見事物的最早記錄，可說是苔字演变的开端。东晋之后，直到梁陈，詞人歌咏，由老庄而及山水，必然牽連与山水有关的草木。苔字被詩人引用，遂包括一般水草。

二、釋藓

藓字較苔字为后起，其字从草、从鮮，鮮声。所以从鮮的原因，頗疑取法于癬字。刘熙釋名謂：“癬，徙也，浸淫移徙，处目广也”。藓若是代表現时 Hepaticae 植物，其中如浮藓与地錢之类，附地而生，其浸淫移徙，与疥癬何异？証以知不足齋复宋刻太平御覽卷第一千所引任昉述异記中，藓癬并用，同指一物；又証以明人复宋刻古今注，也以癬为藓。潘岳河陽县庭前安石榴賦中“瓦有駁藓”之語，为此字的初見。其次，见于晋郭义恭的广志，所謂“空室無人行生藓”者是。再次，见于任昉述异記：“苔錢，亦謂之澤

葵，又名重錢草，亦呼为宜藓，南人呼为垢草”。又：“苔藓，空室無人行，生苔，或紫或青，一名員藓，一名綠錢，一名綠藓，一名綠苔”。任昉所說的种种名称，如垢草、宜藓、員藓，均不能确指为何物，惟澤葵一物，可以断定是現在的浮藓。古人說的葵，即是今日的冬葵，叶如鴨掌。現时浮藓一类植物，因对分之故，形似重錢，亦似員藓，而又生在水澤或潮湿之地，六朝人見之，便呼之为澤葵。宋鮑照蕪城賦所謂“澤葵依井，荒葛冒途”的，正是此物，澤葵滋蔓，滿布院落，六朝人又呼为旅葵。何遜詩所謂“旅葵应蔓井，荒藤已上扉”者即此。藓字不仅是晚出，用于辞賦之內的，并不及苔字的广泛。連举成文的，只有駁藓一物。

三、苔藓二字意义演变的大略

苔字最先广泛应用，或泛泛称引，不能分辨孰苔孰藓，如青苔、水苔、綠苔是；或几乎遍指水內以及沿岸所生的微細植物，如江淹、王勃、楊炯諸人的青苔賦是；或題目是苔，而一篇以內，所指不一，如沈約青苔詩“綠阶已漠漠，泛水复綿綿，微根如欲断，輕絲似更联，辰風隱細草，深堂沒綺錢，縈系無人贈，蕨蕪徒可怜”。所說不止一物，苔藓、水草，兼而有之。六朝文人不習小学，不知各物的形象，以致造成苔藓意义混乱，在文詞中应用不精确的現象。不过，混乱之中，还有正确的地方：如沈約詣世子公車作，有“宾阶綠錢滿，客位紫苔生”一联，王子年拾遺記謂“岱輿山北有玉梁千丈，駕玄流之上，紫苔复漫，味甘而柔滑”。此所謂紫苔，应即是現时的胡卢苔类似之物，在苔蒴成熟时，蒴柄紅金色，足当紫苔二字。所以王子年拾遺記中又称为金苔，又宋歐陽修“青苔雨后深紅点”之句，紅点当然是“苔花”的現象，如果不是 Musci，紅点何从而来？

由上文所述，于苔藓二字本义何在，显然可知。六朝以后詞人应用浸广，演变亦浸甚。至唐宋二代集演变的大成，后来虽有博物学家如郑樵，李时珍一流人，亦不能有所擇別，而王象晋之輩，即或有明确的观察，而于古义，所知無几。陈邦傑教授原文繁征博引，可称瞻詳，但于本文所举的古义，大半遺漏，实屬数典忘祖，作者因此詮釋如上。所不能詳尽的，容別为文論之。

戴蕃璿

（西南师范学院）

- 〔1〕 陈邦傑，苔和藓名称的考订与商榷，中国植物学杂志第六卷第四期，1952年。
- 〔2〕 孢子植物名称，中国科学院編譯局編訂，完全采用陈說，1955年出版。